

金融英语 - 汉译英(8) PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/214/2021_2022__E9_87_91_E8_9E_8D_E8_8B_B1_E8_c92_214787.htm X 吸纳流动性 to absorb liquidity 稀缺经济 scarcity economy 洗钱 money laundering 系统内调度 fund allocation within a bank 系统性金融危机 systemic financial crisis 下岗工人 laid-off employees 下游企业 down-stream enterprises 现场稽核 on-site examination 现金滞留（居民手中） cash held outside the banking system 乡镇企业 township and village enterprises (TVEs) 消费物价指数 consumer price index (CPI) 消费税 excise (consumption) tax 消灭财政赤字 to balance the budget.to eliminate fiscal deficit 销货款回笼 reflow of corporate sales income to the banking system 销售平淡 lackluster sales 协议外资金额 committed amount of foreign investment 新经济增长点 new sources of economic growth 新开工项目 new projects.newly started projects 新增贷款 incremental credit. loan increment. credit growth. credit expansion 新增就业位置 new jobs.new job opportunities 信贷规模考核 review the compliance with credit ceilings 信号失真 distorted signals 信托投资公司 trust and investment companies 信息不对称 information asymmetry 信息反馈 feedback (information) 信息共享系统 information sharing system 信息披露 information disclosure 信用扩张 credit expansion 信用评级 credit rating 姓“资”还是姓“社” pertaining to socialism or capitalism.socialist orcapitalist 行政措施 administrative measures 需求膨胀 demand expansion. excessive demand 虚伪存款 window-dressing deposits 削减冗员 to shed

excess labor force 寻租 rent seeking 迅速反弹 quick rebound Y 养
老基金 pension fund 一刀切 universal
application.non-discretionary implementation 一级市场 primary
market 应收未收利息 overdue interest 银行网点 banking outlets
赢利能力 profitability 营业税 business tax 硬贷款（商业贷款）
commercial loans 用地审批 to grant land use right 有管理的浮动
汇率 managed floating exchange rate 证券投资 portfolio
investment 游资（热钱） hot money 有市场的产品 marketable
products 有效供给 effective supply 诱发新一轮经济扩张 trigger a
new round of economic expansion 逾期贷款 overdue
loans.past-due loans 与国际惯例接轨 to become compatible with
internationally accepted 与国际市场接轨 to integrate with the
world market 预算外支出（收入） off-budget（extra-budgetary
） expenditure（revenue） 预调 pre-emptive adjustment 月环比
on a month-on-month basis. on a monthly basis 100Test 下载频道
开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com